



ORIGINAL ARTICLE



ಜಯದೇವಿ ಗಾಯಕವಾಡ ಅವರ ಕವನಗಳಲ್ಲಿ ಶೋಷಣೆ, ಬದುಕು

2a UMAUÁ U. ©® UMAUAC

ПІДГАЛЕЙСЬКА, УАРШУАД «ІКЗАРАІА, УАРШУАД.

"^a Ää vAvePÄvAvzP EÄB
+EÄP vðAUPÄ 1 zj ®e EÄa Ä

»rAiñAva^a ē .. APÁZHÉ LIÉÄR¹

నిమ్మ తంత్ర కుతంత్రదల్లి శోషణగే ఒళగానువుదల్ల. శత-~~సత్త~~ నిమ్మ ఆజా ఏాజా, ఆజా ఏాజా కాచాయి ఎంచు కొన్ని లోకాల్లి కుతంత్రాల్లి వున్నాయి. శత-సత్త నిమ్మ ఆజా ఏాజా, ఆజా ఏాజా కాచాయి ఎంచు కుతంత్రాల్లి వున్నాయి. శత-సత్త నిమ్మ ఆజా ఏాజా, ఆజా ఏాజా కాచాయి ఎంచు కుతంత్రాల్లి వున్నాయి.

"¥PQI °KEvÄ° °KEvÄ° , ÁPÁVzÉ
Pjé-Äw gÁdä ÁgPÉ

ÁZK® E FÄBÄ ÄÄAZÉ RArvÄ
ÁZK®²

¥PPPE °KEVÅ APÁVZÉ PÄJAIÄ APÄ gÄdä °ÄgPÉ °KEÄGAI PË ±ÄÄMÄA °AgI PÄE, gPØ PÄÄwAIÄ
 1 zj ÄUÄ EÄAÄ H gÄ°KEGUÄZÄ H gÄUÄ SAZÄ-ÄVÄ EÄAÄ Dzjé FÙÄ ¥LEÄYÄVÄ »rzÄ-ÄVÄ °ÄgI S-EPÄ
 «±PÄE FÙÄ EÄAÄ , ÄPÄIÄEZA UÄJ AïÄEÄB ©an, ÄÄVÄIÄCAZÄ °AqÄ EMIÄ ÄÄqÄVÄU ÄUÄVÄÄPÄ SÄÄ
 PÄI ZÄÄGA ZPÄÖZP ÈZEDÖE I CvÄzÄgPÉ PÄJ UÄVÄ , ÄZÄK®P ÄÄAZÉ RArvÄ , ÄZÄK®È JAZÄ PÄAIÄÄ
 ±KEÄP VÄÄ ¥PPIEÄB a» 1 PÄEAqÄ F PÄIEP IEÄB a PÄK-1 zÄgE

"U&4N
P&T&AIA CAZ&+Z&AIA° è

„ÁvAvízA o DUÍKÁUÉÄt”³

"Ukáv
○ Eván Árzel Gt Ágá

Dvì Š®^a A o Ľa Ñ PÁE½ÆÄ t
.. Á .. V½DE¾UÉ⁴

UÍAV VÍQIPÁV H I P E ÁRZIGÉ H I A ÁQÀ ÁQÀ VÍEVÁV ZÄRAIÁA ÁZÄ ÁQÀ ¥IV ¥IGZÉA P AZÄ
¥AZIZP gÄA ÁZÄ ÁQÀ CVB A ÁA A ÆA °AUÄ ÁQÀ FÄA ¥ÄNZÄ JZÄY A ÆA °APÄ. gÆNÖ A ÁQÀ f
VÍENPÄ VÍEUVÄA P E »rzÄ-ÄVÄ. ¥Ä, PA ¥IEÄB gÄDÄ ÁGÄ CAVJ PÄZÄ PÄQÜE °A ° ÆDE °ACÄAÄ PÄQÜE °A
gÆLÄT, SÄDA KUDITDEM BÄDÅKUW MUROVÄRIGE BÄDÅ VÄAAT KÄLISBÄKE, BÄDÅKIN BÄRGE TÄLÄHÄLÄBÄKE. SÄÄBÄVÄNAVÄ
PÄZPÄEB VÍEI ÄO °PÄGÄ Äj¹ ZÄRZÄ, E PÄA VÍEPÄEB G½¹ DVÄ S®AEB ° ÆN PÄEVAANÄVÄ ° ÆDEqBE
ÄUÄVÄ SÄZÄPÄ APÄ JAZÄ PÄKAIÄA F PÄEIZP E A PÄKÄ¹ ZÄBÄ

“ಪ್ರೀತಿಯಲ್ಲಾ ದ್ವೇಷ ಇಂದ ನಮಗೆ
ದ್ವೇಷದಲ್ಲಾ ಪ್ರೀತಿ ಅಂದು ನಿನಗೆ

PERÍAPÁFÀ PÀGAPÉFÁC "5

ಯುದ್ಧ, ದ್ವೇಷ, ಹಿಂಸೆ ಬೇಡವೆಂದು ಪ್ರೀತಿ ಲೋಕ ಕಲ್ಯಾಣ ಭಾವಬೇಕೆಂದ ಹೇಳಿದ ಬುದ್ಧನ ಜೀವನದ ರೀತಿಯನ್ನು ಈ ಕವನದಲ್ಲಿ ದ್ವೇಷ ಇಂದು ನಮಗೆ ಇದೆ. ನಿನಗೆ ದೇಹದಲ್ಲಿ ಪ್ರೀತಿ ಇತ್ತು. ಹಂಡತಿ, ಮಗ ತಂದೆ vÁ-ÄAÍÄEÄB © | ÄO ° KEÄZIEÄ. PIPÄc a ÄÄVÄEÄ ° ÄC vÄVÄZÄ EJÄKÄA ° ÄUÉ FÄA A VÄA © ° KEÄZIEÄ. SZÄQEÄ CXDØPÄM, IÄW ° ÄqÄPÄI PÄV, ZÄBRZÄ ©qÄUqÜÄV ° KEÄZIEÄ. a ÄEÄZ CAZPÄgP EÄB PÄZÄ IÄW »A ÄUÄA a ÄAvEÄ A ÄR CAUØÄ YØVÄiÄgÄ ZÄBR PÄMÄZÄ ÄÄÄVÄ C A ÄÄÄÄ° A iÄj UÉ » eÄEÄ ÄRzÄ J®gÄ zÄBR a EÄB PÄMÄZÄ C a ZÄVÄEÄZÄ ° KE Ä ° ÄqKEÄZÄ ÄÄ ° ÄrZÉ ° KE Ä ZJ VEMAZÄ Ä SgÄZ , P Ø KEÄPÄEÄ PÄPÄEÄ ÄÄEÄ JÄZÄ PÄKAiÄwÄ ° ÄVÄÄVÄÄ

Sañ Áažā sāzā !! Ásāzā !!⁶

ಯುದ್ದ, ದ್ವೇಷ ಹಿಂಸೆ ಬೇಡ ಎಂದು ಗುರು-»j AīgřEAčUE Á½ ÁNE JAZÄ °Á½zgä. ZÄBRPE D ÁIAA a ÁNE® JAZÄ °Á½zgä. a ÁNEkÁÄIA a ÁNE®@ Ár ¥ a ÁIA °ÁNE ÁIA a Ái ZÄQIA ÁAV SZÄQEÀ

UNÉqÁxða EÄB w½zÄ UÉvþÄ SÄZIEÁzþKE DvIEÀ ÐEÁZIEUMÄ PÁAIÅDZgJUÅAÍ° è SgP ®e ±ÅAw EÞ ÅC EÞ ,P ®e AíÅzÀ »A ,E o®p ®e eÁw-¥IAUqÀ oÐEUP ®e J®gÀ aÅEÅÅMÅ MAZÅUP ®e zÄr a PÆUMUÉ oÐemð vÅS H I I UP ®e J -PÆe C±ÅAw EE ÞzÉ EZEÆB PÆZÄ ,ÅR, ,PÆCP EE ÉÅa AVé a ÅqPÅ oÅEÅ EEEÅMÅ ,ÅSÄZIEAV oÅnöÅ JAZÄ PÞ H-ÅwAIÅ F PÆIEZP e a PÆKt1zÅgÉ

Cr¥An¥tå

1. qÁ. «if. ¥KEeÁgÀ oÐzÅÅ ÁzÀ PÆÁOI PÀ ¥zÅ±zÀ DAiÅY PÁaÀ ,ÅUÞÀ: ¥À : 73
2. qÁ. «if. ¥KEeÁgÀ oÐzÅÅ ÁzÀ PÆÁOI PÀ ¥zÅ±zÀ DAiÅY PÁaÀ ,ÅUÞÀ: ¥À : 73-75
3. qÁ. «if. ¥KEeÁgÀ oÐzÅÅ ÁzÀ PÆÁOI PÀ ¥zÅ±zÀ DAiÅY PÁaÀ ,ÅUÞÀ: ¥À : 75
4. qÁ. «if. ¥KEeÁgÀ oÐzÅÅ ÁzÀ PÆÁOI PÀ ¥zÅ±zÀ DAiÅY PÁaÀ ,ÅUÞÀ: ¥À : 75-76
5. qÁ. «if. ¥KEeÁgÀ oÐzÅÅ ÁzÀ PÆÁOI PÀ ¥zÅ±zÀ DAiÅY PÁaÀ ,ÅUÞÀ: ¥À : 77
6. qÁ. «if. ¥KEeÁgÀ oÐzÅÅ ÁzÀ PÆÁOI PÀ ¥zÅ±zÀ DAiÅY PÁaÀ ,ÅUÞÀ: ¥À : 77-78

zÅÅUÅ U. ©®UÅC



PÆqÀ CzÅÅiÅEÀ ,Å ,H UÍ®SUÅð «±kzÅ®AiÅ, UÍ®SUÅð.